Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1379/2013

2013 m. gruodžio 11 d.

dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000

(OL L 354, 2013 12 28, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1385/2013	L 354	86	2013 12 28
►M2	2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/812	L 133	1	2015 5 29

▼B

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1379/2013

2013 m. gruodžio 11 d.

dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu nustatomas bendras žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimas (toliau – bendras rinkos organizavimas).

2. Bendrą rinkos organizavimą sudaro šie elementai:

a) profesinės organizacijos,

b) prekybos standartai,

c) informacija vartotojams,

d) konkurencijos taisyklės,

e) informacijos apie rinką rinkimas.

3. Bendro rinkos organizavimo nuostatos, susijusios su išorės aspektais, papildomos Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1220/2012 ([1]) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1026/2012 ([2]).

4. Bendro rinkos organizavimo įgyvendinimui gali būti skiriama Sąjungos finansinė parama, pagal būsimą Sąjungos teisės aktą, kuriuo nustatomos finansinės paramos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikai 2014–2020 m. laikotarpiu sąlygos.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Bendras rinkos organizavimas taikomas Sąjungoje parduodamiems žvejybos ir akvakultūros produktams, nurodytiems šio reglamento I priede.

([1]) 2012 m. gruodžio 3 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1220/2012 dėl priemonių, susijusių su prekyba, kuriomis siekiama 2013–2015 m. užtikrinti tam tikrų žuvininkystės produktų tiekimą Sąjungos perdirbėjams, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 104/2000 ir (ES) Nr. 1344/2011 (OL L 349, 2012 12 19, p. 4).

([2]) 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1026/2012 dėl tam tikrų priemonių siekiant išsaugoti žuvų išteklius, susijusių su valstybėmis, kurios leidžia vykdyti netausiąją žvejybą (OL L 316, 2012 11 14, p. 34).

▼B

3 straipsnis

Tikslai

Bendro rinkos organizavimo tikslai – Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 ([1]) 35 straipsnyje nustatyti tikslai.

4 straipsnis

Principai

Bendras rinkos organizavimas įgyvendinamas vadovaujantis gero valdymo principais, išdėstytais Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 3 straipsnyje.

5 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nurodytos Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnyje, taip pat nurodytos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 ([2]) 4 straipsnyje, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1169/2011 ([3]) 2 straipsnyje, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([4]) 2 ir 3 straipsniuose ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 ([5]) 3 straipsnyje. Kitų vartojamų terminų apibrėžtys:

a) žvejybos produktai – vandens organizmai, kurie yra žvejybos veiklos rezultatas, arba iš šių organizmų gauti produktai, nurodyti I priede;

([1]) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos 2013 m. gruodžio 11 d. reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/525/EB (Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 22).

([2]) 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

([3]) 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004 (OL L 304, 2011 11 22, p. 18).

([4]) 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 31, 2002 2 1, p. 1).

([5]) 2008 m gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų (OL L 354, 2008 12 31, p. 16).

▼B

b) akvakultūros produktai – bet kurios savo gyvenimo stadijos vandens organizmai, kurie yra akvakultūros veiklos rezultatas, taip pat iš šių organizmų gauti produktai, nurodyti I priede;

c) gamintojas – fizinis arba juridinis asmuo, naudojantis gamybos priemones žvejybos arba akvakultūros produktams gauti jų pateikimo rinkai tikslais;

d) žuvininkystės ir akvakultūros sektorius – ūkio sektorius, apimantis visą žvejybos arba akvakultūros produktų gamybos, perdirbimo ir prekybos jais veiklą;

e) tiekimas rinkai – žvejybos arba akvakultūros produkto tiekimas platinimo, vartojimo arba naudojimo Sąjungos rinkoje tikslais, vykdomas kaip komercinė veikla už atlygį arba nemokamai;

f) pateikimas rinkai – pirmasis žvejybos arba akvakultūros produkto tiekimas Sąjungos rinkai;

g) mažmeninė prekyba – maisto tvarkymas ir (arba) perdirbimas bei jo saugojimas pardavimo arba pristatymo galutiniam vartotojui vietose, įskaitant platinimo terminalus, viešojo maitinimo veiklą, įmonių valgyklas, įstaigų aprūpinimą maistu ir gėrimais, restoranus ir kitą panašią aprūpinimo maistu veiklą, parduotuves, prekybos centrų platinimo centrus ir didmeninės prekybos punktus;

h) fasuoti žvejybos ir akvakultūros produktai – žvejybos ir akvakultūros produktai, kurie yra fasuoti maisto produktai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1169/2011 2 straipsnio 2 dalies e punkte.

II SKYRIUS

PROFESINĖS ORGANIZACIJOS

I SKIRSNIS

Steigimas, tikslai ir priemonės

6 straipsnis

Žvejybos produktų gamintojų organizacijų ir akvakultūros produktų gamintojų organizacijų steigimas

1. Žvejybos produktų gamintojų organizacijos ir akvakultūros produktų gamintojų organizacijos (toliau – gamintojų organizacijos) gali būti steigiamos atitinkamai žvejybos arba akvakultūros produktų gamintojų iniciatyva vienoje ar daugiau valstybių narių ir pripažįstamos pagal II skirsnį.

2. Atitinkamais atveja, steigiant gamintojų organizacijas, atsižvelgiama į konkrečią smulkiųjų gamintojų padėtį.

▼B

3. Gamintojų organizacija, atstovaujanti ir žvejybos, ir akvakultūros veiklai, gali būti įsteigta kaip bendra žvejybos ir akvakultūros produktų gamintojų organizacija.

7 straipsnis

Gamintojų organizacijų tikslai

1. Žvejybos produktų gamintojų organizacijos siekia šių tikslų:

a) remti perspektyvią ir tausią savo narių žvejybos veiklą, visiškai atitinkančią išteklių išsaugojimo politiką, visų pirma nustatytą Reglamente (ES) Nr. 1380/2013 ir aplinkos apsaugos teisėje, kartu laikantis socialinės politikos principų ir, kai atitinkama valstybė narė taip nustato, dalyvauti jūrų biologinių išteklių valdymo procese;

b) kiek įmanoma, vengti nepageidaujamos komercinių išteklių priegaudos bei ją mažinti ir, jei būtina, kuo geriau panaudoti tokią priegaudą nesukuriant rinkos tiems sužvejojamiems vandens organizmams, kurie yra mažesni nei mažiausias išteklių išsaugojimą užtikrinantis orientacinis dydis pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnį;

c) padėti didinti žvejybos produktų atsekamumą ir gerinti vartotojų galimybes gauti aiškią ir išsamią informaciją;

d) padėti atsisakyti neteisėtos, nedeklaruojamos ir nereglamentuojamos žvejybos.

2. Akvakultūros produktų gamintojų organizacijos siekia šių tikslų:

a) skatinti savo narių vykdomą tausią akvakultūros veiklą sudarydamos galimybes ją plėtoti, visapusiškai laikantis, visų pirma Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 ir aplinkos apsaugos teisės, kartu laikantis socialinės politikos principų;

b) užtikrinti, kad jų narių veikla būtų vykdoma pagal nacionalinius strateginius planus, nurodytus Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 34 straipsnyje;

c) siekti užtikrinti, kad akvakultūros gyvūnų pašarams naudojami žvejybos kilmės produktai būtų tiekiami iš tausiai valdomos žvejybos.

3. Gamintojų organizacijos siekia ne tik 1 ir 2 dalyse nustatytų tikslų, bet ir dviejų ar daugiau šių tikslų:

a) gerinti savo narių žvejybos ir akvakultūros produktų pateikimo rinkai sąlygas;

b) didinti ekonominę grąžą;

c) stabilizuoti rinkas;

▼B

d) prisidėti prie maisto tiekimo ir propaguoti aukštus maisto produktų kokybės bei saugos standartus, kartu prisidedant prie užimtumo pakrantės regionuose ir kaimo vietovėse;

e) mažinti žvejybos poveikį aplinkai, be kita ko, taikant priemones, kuriomis siekiama gerinti žvejybos įrankių selektyvumą.

4. Gamintojų organizacijos gali siekti kitų papildomų tikslų.

8 straipsnis

Gamintojų organizacijų taikomos priemonės

1. Siekdamos 7 straipsnyje nustatytų tikslų, gamintojų organizacijos gali, *inter alia*, taikyti šias priemones:

a) derinti gamybą su rinkos poreikiais;

b) tarpininkauti tiekiant ir parduodant savo narių produktus;

c) vadovaudamosi nediskriminavimo principu propaguoti savo narių Sąjungos žvejybos ir akvakultūros produktus, pavyzdžiui, pasinaudodamos sertifikavimo galimybe, visų pirma kilmės vietos nuorodomis, kokybės ženklais, geografinėmis kilmės nuorodomis, garantuotų tradicinių gaminių nuorodomis ir tausios gamybos suteikiama verte;

d) kontroliuoti ir imtis priemonių siekiant užtikrinti, kad jų narių veikla atitiktų atitinkamos gamintojų organizacijos nustatytas taisykles;

e) remti profesinio mokymo ir bendradarbiavimo programas siekiant paskatinti jaunimą įsitraukti į sektoriaus veiklą;

f) mažinti žvejybos poveikį aplinkai, taip pat taikant priemones, kuriomis siekiama gerinti žvejybos įrankių selektyvumą;

g) skatinti naudoti informacines ir ryšių technologijas siekiant užtikrinti geresnę rinkodarą ir geresnę kainodarą;

h) sudaryti palankesnes sąlygas vartotojams gauti informaciją apie žvejybos ir akvakultūros produktus.

2. Žvejybos produktų gamintojų organizacijos taip pat gali taikyti šias priemones:

a) bendrai planuoti ir valdyti savo narių žvejybos veiklą, atsižvelgiant į valstybių narių jūrų biologinių išteklių valdymo organizavimą, be kita ko, parengti ir įgyvendinti priemones, kuriomis būtų gerinamas žvejybos veiklos selektyvumas, ir teikti konsultacijas kompetentingoms valdžios institucijoms;

b) vengti ir kuo labiau mažinti nepageidaujamą priegaudą dalyvaujant techninių priemonių rengime ir jas taikant, taip pat kuo geriau panaudoti nepageidaujamą priegaudą nesukuriant tų sužvejojamų vandens organizmų, kurie yra mažesni nei mažiausias išteklių išsaugojimą užtikrinantis orientacinis dydis atitinkamai pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 11 dalį ir pagal šio reglamento 34 straipsnio 2 dalį, rinkos;

c) valdyti laikiną žvejybos produktų sandėliavimą pagal šio reglamento 30 ir 31 straipsnių nuostatas.

▼B

3. Akvakultūros produktų gamintojų organizacijos taip pat gali taikyti šias priemones:

a) skatinti tausią, visų pirma aplinkos apsaugos, gyvūnų sveikatos ir gyvūnų gerovės požiūriu, akvakultūros veiklą;

b) rinkti informaciją apie parduodamus produktus, įskaitant ekonominę informaciją apie pirmąjį pardavimą, taip pat informaciją apie gamybos prognozes;

c) rinkti informaciją apie aplinkos apsaugą;

d) planuoti savo narių akvakultūros veiklos valdymą;

e) remti specialistams skirtas programas siekiant skatinti naudoti tausios akvakultūros produktus.

9 straipsnis

Gamintojų organizacijų asociacijų steigimas

1. Gamintojų organizacijų asociacija gali būti steigiama vienoje arba daugiau valstybių narių pripažintų gamintojų organizacijų iniciatyva.

2. Gamintojų organizacijoms taikomos šio reglamento nuostatos taip pat taikomos gamintojų organizacijų asociacijoms, išskyrus atvejus, kai nurodyta kitaip.

10 straipsnis

Gamintojų organizacijų asociacijų tikslai

1. Gamintojų organizacijų asociacijų tikslai yra šie:

a) veiksmingiau ir tvariau siekti visų asociacijai priklausančių 7 straipsnyje nustatytų gamintojų organizacijų tikslų;

b) koordinuoti ir plėtoti asociacijai priklausančių gamintojų organizacijų bendrus interesus atitinkančią veiklą.

2. Gamintojų organizacijų asociacijoms gali būti teikiama finansinė parama pagal būsimą Sąjungos teisės aktą, kuriuo nustatomos finansinės paramos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikai 2014–2020 m. laikotarpiu sąlygos.

11 straipsnis

Tarpšakinių organizacijų steigimas

Tarpšakinės organizacijos gali būti steigiamos vienos arba daugiau valstybių narių su žvejybos ir akvakultūros produktais susijusios veiklos vykdytojų iniciatyva ir pripažįstamos pagal II skirsnį.

▼B

12 straipsnis

Tarpšakinių organizacijų tikslai

Tarpšakinės organizacijos gerina žvejybos ir akvakultūros produktų tiekimo Sąjungos rinkai koordinavimą ir sąlygas.

13 straipsnis

Tarpšakinių organizacijų taikomos priemonės

Siekdamos 12 straipsnyje nurodytų tikslų, tarpšakinės organizacijos gali taikyti šias priemones:

a) sudaryti standartines, Sąjungos teisės aktų reikalavimus atitinkančias sutartis;

b) vadovaudamosi nediskriminavimo principu propaguoti Sąjungos žvejybos ir akvakultūros produktus, pavyzdžiui, naudodamos sertifikavimą, ir visų pirma kilmės vietos nuorodomis, kokybės ženklais, geografinėmis kilmės nuorodomis, garantuotų tradicinių gaminių nuorodomis ir tausios gamybos suteikiama verte;

c) nustatyti griežtesnes žvejybos ir akvakultūros produktų gamybos ir prekybos taisykles nei nustatyta Sąjungos arba nacionalinės teisės aktais;

d) gerinti gamybos ir rinkos kokybę, gerinti žinias apie jas bei didinti jų skaidrumą, taip pat organizuoti karjeros ir profesinio mokymo veiklą, pavyzdžiui, kokybės ir atsekamumo, maisto saugos klausimais, ir skatinti tyrimų iniciatyvas;

e) vykdyti mokslinius ir rinkos tyrimus, plėtoti rinkos veikimo gerinimo metodus, įskaitant naudojant informacines ir ryšių technologijas, taip pat rinkti socialinius bei ekonominius duomenis;

f) teikti informaciją ir vykdyti tyrimus, būtinus užtikrinti kiekio, kokybės ir kainos požiūriu tvarų tiekimą, atitinkantį rinkos poreikius ir vartotojų lūkesčius;

g) skatinti vartotojus vartoti rūšis, gautas iš tausių žuvų išteklių, turinčias didelę maistinę vertę ir plačiai nevartojamas;

h) kontroliuoti, ar jų narių veikla atitinka atitinkamos tarpšakinės organizacijos nustatytas taisykles, ir imtis tos veiklos atitikties toms taisyklėms užtikrinimo priemonių.

II SKIRSNIS

Pripažinimas

14 straipsnis

Gamintojų organizacijų pripažinimas

1. Valstybės narės gamintojų organizacijomis gali pripažinti visas žvejybos arba akvakultūros produktų gamintojų iniciatyva sukurtas grupes, kurios prašo tokio pripažinimo su sąlyga, kad jos:

▼B

a) laikosi 17 straipsnyje išdėstytų principų ir patvirtintų tų principų taikymo taisyklių;

b) atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba jos dalyje vykdo gana aktyvią (visų pirma pagal narių skaičių arba parduodamos produkcijos kiekį) ekonominę veiklą;

c) pagal atitinkamos valstybės narės nacionalinės teisės aktus turi juridinio asmens statusą, yra joje įsisteigusios ir turi savo oficialią būstinę jos teritorijoje;

d) yra pajėgios siekti 7 straipsnyje nustatytų tikslų;

e) laikosi V skyriuje nurodytų konkurencijos taisyklių;

f) nepiktnaudžiauja dominuojančia padėtimi atitinkamoje rinkoje; ir

g) pateikia svarbią informaciją apie savo narystę, valdymą ir finansavimo šaltinius.

2. Gamintojų organizacijos, pripažintos prieš 2013 m. gruodžio 29 d. šio reglamento tikslais laikomos gamintojų organizacijomis, ir joms taikomos jo nuostatos.

15 straipsnis

Finansinė parama gamintojų organizacijoms ar gamintojų organizacijų asociacijoms

Žvejybos ir akvakultūros produktų rinkodaros priemonės, kuriomis siekiama sukurti arba restruktūrizuoti gamintojų organizacijas ar gamintojų organizacijų asociacijas, gali būti finansiškai remiamos pagal būsimą Sąjungos teisės aktą, kuriuo nustatomos finansinės paramos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikai 2014–2020 m. laikotarpiu sąlygos.

16 straipsnis

Tarpšakinių organizacijų pripažinimas

1. Valstybės narės tarpšakinėmis organizacijomis gali pripažinti jų teritorijose įsisteigusias veiklos vykdytojų grupes, kurios prašo tokio pripažinimo su sąlyga, kad jos:

a) laikosi 17 straipsnyje išdėstytų principų ir patvirtintų tų principų taikymo taisyklių;

b) atstovauja didelę gamybos veiklos ir perdirbimo ar prekybos veiklos arba abiejų šių rūšių veiklos, susijusios su žvejybos ir akvakultūros produktais arba perdirbtais žvejybos ir akvakultūros produktais, dalį;

c) pačios nevykdo žvejybos ir akvakultūros produktų arba perdirbtų žvejybos ir akvakultūros produktų gamybos, perdirbimo arba prekybos veiklos;

d) pagal valstybės narės nacionalinės teisės aktus turi juridinio asmens statusą ir yra ten įsisteigusios arba turi savo oficialią būstinę jos teritorijoje;

e) gali siekti 12 straipsnyje nustatytų tikslų;

▼B

f) atsižvelgia į vartotojų interesus;

g) netrukdo tinkamam bendro rinkos organizavimo veikimui ir

h) laikosi V skyriuje nurodytų konkurencijos taisyklių.

2. Prieš 2013 m. gruodžio 29 d. įsisteigusios organizacijos šio reglamento tikslais gali būti pripažįstamos tarpšakinėmis organizacijomis, jei atitinkama valstybė narė įsitikina, kad jos laikosi tarpšakinėms organizacijoms taikomų šio reglamento nuostatų.

3. Tarpšakinės organizacijos, pripažintos prieš 2013 m. gruodžio 29 d. šio reglamento tikslais laikomos tarpšakinėmis organizacijomis, ir joms taikomos jo nuostatos.

17 straipsnis

Gamintojų organizacijų ir tarpšakinių organizacijų vidaus darbo tvarka

14 ir 16 straipsniuose nurodytų gamintojų organizacijų ir tarpšakinių organizacijų vidaus darbo tvarka grindžiama šiais principais:

a) nariai laikosi organizacijos patvirtintų taisyklių dėl žvejybos plotų eksploatavimo, gamybos ir prekybos;

b) nėra narių diskriminacijos, visų pirma dėl pilietybės ar įsisteigimo vietos;

c) iš narių imamas finansinis įnašas organizacijai finansuoti;

d) nustatyta demokratinė tvarka, kad nariai galėtų tikrinti savo organizaciją ir jos sprendimus;

e) nustatytos veiksmingos, atgrasomos ir proporcingos sankcijos už įsipareigojimų, nustatytų atitinkamos organizacijos vidaus darbo tvarkos taisyklėse, nevykdymą, visų pirma finansinių įnašų nemokėjimo atveju;

f) nustatytos naujų narių priėmimo ir narių pašalinimo taisyklės;

g) nustatytos organizacijos valdymui būtinos apskaitos ir biudžeto taisyklės.

18 straipsnis

Valstybių narių atliekamas pripažinimo tikrinimas ir panaikinimas

1. Valstybės narės periodiškai atlieka patikrinimus, kad patikrintų, ar gamintojų organizacijos ir tarpšakinės organizacijos laikosi atitinkamai 14 ir 16 straipsniuose nustatytų pripažinimo sąlygų. Nustačius nesilaikymo atvejus pripažinimas gali būti panaikintas.

▼B

2. Valstybė narė, kurioje yra gamintojų organizacijos arba tarpšakinės organizacijos, turinčios narių iš įvairių valstybių narių, arba įvairiose valstybėse narėse pripažintų gamintojų organizacijų asociacijos oficiali būstinė, bendradarbiaudama su kitomis atitinkamomis valstybėmis narėmis, užmezga administracinį bendradarbiavimą, būtiną atitinkamos organizacijos arba asociacijos veiklos patikrinimams atlikti.

19 straipsnis

Žvejybos galimybių paskirstymas

Vykdydama savo užduotis, gamintojų organizacija, kurios nariai yra įvairių valstybių narių piliečiai, arba įvairiose valstybėse narėse pripažintų gamintojų organizacijų asociacija, laikosi nuostatų, kuriomis reglamentuojamas žvejybos galimybių paskirstymas valstybėms narėms pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnį.

20 straipsnis

Komisijos atliekami patikrinimai

1. Siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi atitinkamai 14 ir 16 straipsniuose nustatytų gamintojų organizacijų arba tarpšakinių organizacijų pripažinimo sąlygų, Komisija gali atlikti patikrinimus ir prireikus pareikalauja, kad valstybės narės panaikintų gamintojų organizacijų arba tarpšakinių organizacijų pripažinimą.

2. Valstybės narės elektroninėmis priemonėmis praneša Komisijai apie sprendimus suteikti arba panaikinti pripažinimą. Komisija visą tokią informaciją padaro viešai prieinama.

21 straipsnis

Įgyvendinimo aktai

1. Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl:

a) gamintojų organizacijų ir tarpšakinių organizacijų pripažinimo pagal atitinkamai 14 ir 16 straipsnius terminų, tvarkos ir prašymų formos arba dėl tokio pripažinimo panaikinimo pagal 18 straipsnį;

b) formos, terminų ir tvarkos, kurių turi laikytis valstybės narės pagal 20 straipsnio 2 dalį pranešdamos Komisijai apie sprendimus suteikti arba panaikinti pripažinimą.

Pagal a punktą priimti įgyvendinimo aktai atitinkamais atvejais pritaikomi atsižvelgiant į mažos apimties žvejybos ir akvakultūros ypatumus.

2. 1 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 43 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

▼B

III SKIRSNIS

Taisyklių taikymo išplėtimas

22 straipsnis

Gamintojų organizacijų taisyklių taikymo išplėtimas

1. Valstybė narė gali nustatyti, kad gamintojų organizacijoje sutartos taisyklės būtų privalomos gamintojams, kurie nėra organizacijos nariai ir kurie parduoda kurį nors iš produktų gamintojų organizacijos atstovaujamoje vietovėje, su sąlyga, kad:

a) gamintojų organizacija yra įsisteigusi bent vienerių metų laikotarpį ir laikoma atstovaujančia gamybai ir prekybai, įskaitant, jei taikytina, smulkųjį ir tradicinį sektorių, vienoje iš valstybių narių ir pateikia prašymą kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms;

b) taisyklės, kurių taikymą norima išplėsti, yra susijusios su kuria nors iš gamintojų organizacijoms skirtų priemonių, nustatytų 8 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose, 8 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose bei 8 straipsnio 3 dalies a–e punktuose.

c) laikomasi V skyriuje nurodytų konkurencijos taisyklių.

2. Taikant 1 dalies a punktą žvejybos produktų gamintojų organizacija laikoma atstovaujančia, jeigu ji per praėjusius metus vietovėje, kurioje siūloma išplėsti taisyklių taikymą, pardavė ne mažiau kaip 55 % viso atitinkamo produkto kiekio.

3. Taikant 1 dalies a punktą akvakultūros produktų gamintojų organizacija laikoma atstovaujančia, jeigu ji per praėjusius metus vietovėje, kurioje siūloma išplėsti taisyklių taikymą, pardavė ne mažiau kaip 40 % viso atitinkamo produkto kiekio.

4. Taisyklės, kurių taikymo sritį norima išplėsti įtraukiant ne narius, taikomos laikotarpiui nuo 60 dienų iki dvylika mėnesių.

23 straipsnis

Tarpšakinių organizacijų taisyklių taikymo išplėtimas

1. Valstybė narė gali nustatyti, kad kai kurie susitarimai, sprendimai arba suderinti veiksmai, dėl kurių susitarta tarpšakinėje organizacijoje, būtų privalomi kitiems atitinkamoje (-se) vietovėje (-se) veikiantiems veiklos vykdytojams, kurie nepriklauso tai organizacijai, su sąlyga, kad:

a) tarpšakinei organizacijai per praėjusius metus valstybės narės atitinkamoje (-ose) vietovėje (-se) teko bent 65 % kiekvienos bent dviejų iš šių veiklos rūšių – atitinkamo produkto gamybos, perdirbimo arba prekybos – apimties ir ji pateikė prašymą kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms; ir

▼B

b) taisyklės, kurių taikymą norima išplėsti kitiems veiklos vykdytojams, yra susijusios su kuria nors iš tarpšakinėms organizacijoms skirtų priemonių, nustatytų 13 straipsnio a–g punktuose, ir nedaro jokios žalos kitiems atitinkamoje valstybėje narėje arba Sąjungoje veikiantiems veiklos vykdytojams.

2. Taisyklių taikymo išplėtimas gali būti privalomas ne ilgiau kaip trejus metus, nedarant poveikio 25 straipsnio 4 daliai.

24 straipsnis

Atsakomybė

Kai pagal 22 ir 23 straipsnius taisyklių taikymas išplečiamas ne nariams, atitinkama valstybė narė gali nuspręsti, kad ne nariai privalo padengti gamintojų organizacijai arba tarpšakinei organizacijai visas arba dalį narių patirtų išlaidų, susijusių su taisyklių taikymo išplėtimu ne narių atžvilgiu.

25 straipsnis

Komisijos leidimo davimas

1. Valstybės narės praneša Komisijai apie taisykles, kurias jos ketina pagal 22 ir 23 straipsnius nustatyti privalomomis visiems tam tikroje (-se) vietovėje (-se) veikiantiems gamintojams arba veiklos vykdytojams.

2. Komisija priima sprendimą, kuriuo duoda leidimą išplėsti taisyklių nurodytų 1 dalyje taikymą, jeigu:

a) laikomasi 22 ir 23 straipsnių nuostatų;

b) laikomasi V skyriuje nurodytų konkurencijos taisyklių;

c) išplėtimas netrukdo laisvai prekybai; ir

d) netrukdoma siekti SESV 39 straipsnyje nustatytų tikslų.

3. Per vieną mėnesį nuo pranešimo gavimo Komisija priima sprendimą, kuriuo duoda leidimą išplėsti taisyklių taikymą arba atsisako jį duoti, ir apie tai praneša valstybėms narėms. Jei Komisija nepriima sprendimo per vieną mėnesį nuo pranešimo gavimo, laikoma, kad ji davė leidimą išplėsti taisyklių taikymą.

4. Leidimas išplėsti taisyklių taikymą gal būti toliau taikomas pasibaigus pradiniam laikotarpiui, be kita ko, automatišku susitarimu, aiškiai neatnaujinant leidimo, jei atitinkama valstybė narė likus bent vienam mėnesiui iki to pradinio laikotarpio pabaigos informavo Komisiją apie papildomą taikymo laikotarpį, o Komisija davė leidimą tokiam tolesniam taikymui arba nepareiškė prieštaravimo per vieną mėnesį po tokio pranešimo gavimo.

26 straipsnis

Leidimo panaikinimas

Komisija gali atlikti patikrinimus ir panaikinti leidimą išplėsti taisyklų taikymą, jeigu nustato, kad nesilaikoma kurio nors reikalavimo, taikomo leidimo išdavimui. Komisija apie tokį panaikinimą praneša valstybėms narėms.

▼B

27 straipsnis

Įgyvendinimo aktai

Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl 25 straipsnio 1 dalyje nustatyto pranešimo formos ir jo teikimo tvarkos taisyklių. Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal 43 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

IV SKIRSNIS

Gamybos ir prekybos planavimas

28 straipsnis

Gamybos ir prekybos planas

1. Kiekviena gamintojų organizacija savo kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms patvirtinti pateikia bent savo pagrindinių parduodamų rūšių gamybos ir prekybos planą. Šiais gamybos ir prekybos planais siekiama 3 ir 7 straipsniuose nustatytų tikslų.

2. Gamybos ir prekybos planą sudaro:

a) sužvejotų arba išaugintų rūšių gamybos programa;

b) rinkodaros strategija, pagal kurią tiekiamas kiekis, kokybė ir pateikimas būtų priderinti prie rinkos poreikių;

c) priemonės, kurių turi imtis gamintojų organizacija siekdama prisidėti prie 7 straipsnyje nustatytų tikslų;

d) specialios iš anksto numatomos priemonės, siekiant pakoreguoti rūšių, kurios paprastai yra sunkiai parduodamos atitinkamais metais, pasiūlą;

e) sankcijos, taikytinos nariams, kurie pažeidžia sprendimus, priimtus siekiant įgyvendinti atitinkamą planą.

3. Gamybos ir prekybos planą patvirtina kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos. Gamintojų organizacija nedelsdama pradeda įgyvendinti patvirtintą planą.

4. Gamintojų organizacijos gali patikslinti gamybos ir prekybos planą ir tokiu atveju jį perduoti patvirtinti kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms.

5. Gamintojų organizacija rengia metinę ataskaitą apie savo veiklą įgyvendinant gamybos ir prekybos planą ir pateikia ją patvirtinti savo kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms.

6. Gamintojų organizacijos gamybos ir rinkodaros planų parengimui ir įgyvendinimui gali gauti finansinę paramą pagal būsimą Sąjungos teisės aktą, kuriuo nustatomos finansinės paramos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikai 2014–2020 m. laikotarpiu sąlygos.

7. Valstybės narės atlieka patikrinimus, kad užtikrintų, jog kiekviena gamintojų organizacija vykdytų šiame straipsnyje nustatytas pareigas. Nustačius, kad jos nevykdomos, pripažinimas gali būti panaikintas.

▼M2

8. Vadovaudamosi 7 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytu tikslu, gamintojų organizacijos gamybos ir prekybos planuose, kuriuos jos teikia pagal šio straipsnio 1 dalį, užtikrina, kad mažesnių nei mažiausias išteklių išsaugojimą užtikrinantis orientacinis dydis jūrų gyvūnų iškrovimas nelemtų veiklos, kuria siekiama konkrečiai žvejoti tuos jūrų gyvūnus.

Atlikdamos pagal šio straipsnio 7 dalį reikalaujamus patikrinimus valstybės narės užtikrina, kad gamintojų organizacijos vykdytų šios dalies pirmoje pastraipoje nustatytą įpareigojimą.

▼B

29 straipsnis

Įgyvendinimo aktai

1. Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl:

a) 28 straipsnyje nurodyto gamybos ir prekybos plano formos ir struktūros;

b) tvarkos ir terminų, kurių turi laikytis gamintojų organizacijos pateikdamos 28 straipsnyje nurodytus gamybos ir prekybos planus ir valstybės narės juos tvirtindamos.

2. 1 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 43 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

V SKIRSNIS

Rinkų stabilizavimas

30 straipsnis

Sandėliavimo sistema

Žvejybos produktų gamintojų organizacijos gali gauti finansinę paramą II priede nurodytų žvejybos produktų sandėliavimui, jei:

a) laikomasi sandėliavimo pagalbos sąlygų, nustatytų būsimame Sąjungos teisės akte, kuriuo nustatomos finansinės paramos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikai 2014–2020 m. laikotarpiu sąlygos;

b) žvejybos produktų gamintojų organizacijos produktus pateikė rinkai, tačiau nerado pirkėjo, kuris juos pirktų už 31 straipsnyje nurodytą orientacinę kainą;

c) produktai atitinka pagal 33 straipsnį nustatytus bendruosius prekybos standartus ir yra tinkamos kokybės vartoti žmonių maistui;

d) produktai yra stabilizuoti arba perdirbti ir saugomi rezervuaruose ar narvuose, juos šaldant laivuose arba sausumos įrenginiuose, sūdant, vytinant, marinuojant ar, jeigu reikia, verdant bei pasterizuojant, kartu atliekant filė gamybos, supjaustymo ar, jeigu reikia, galvos nupjovimo operacijas arba jų neatliekant;

e) produktai iš sandėliavimo vietos vėliau pakartotinai pateikiami rinkai vartoti žmonių maistui.

f) produktai sandėliuojami bent penkias dienas.

▼B

31 straipsnis

Orientacinės kainos, nuo kurių taikoma sandėliavimo sistema

1. Prieš kiekvienų metų pradžią kiekviena žvejybos produktų gamintojų organizacija gali atskirai pateikti II priede nurodytų žvejybos produktų orientacinės kainos, nuo kurios pradedama taikyti 30 straipsnyje nurodyta sandėliavimo sistema, pasiūlymą.

2. Orientacinė kaina yra ne didesnė kaip 80 % vidutinės svertinės atitinkamo produkto kainos, užregistruotos per trejus paskutiniuosius metus iki tų metų, kuriems nustatyta orientacinė kaina, gamintojų organizacijos veiklos vietovėje.

3. Nustatant orientacinę kainą, atsižvelgiama į:

a) gamybos ir paklausos tendencijas;

b) nusistovėjusias rinkos kainas;

c) rinkų konvergenciją;

d) gamintojų pajamas;

e) vartotojų interesus.

4. Valstybės narės, išnagrinėjusios jų teritorijoje pripažintų gamintojų organizacijų pasiūlymus, nustato tų gamintojų organizacijų taikytinas orientacines kainas. Tos kainos nustatomos remiantis 2 ir 3 dalyse nurodytais kriterijais. Jos yra viešai prieinamos.

32 straipsnis

Įgyvendinimo aktai

Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl formos, kurią naudoja valstybės narės pagal 31 straipsnio 4 dalį skelbdamos orientacines kainas. Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal 43 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

III SKYRIUS

BENDRIEJI PREKYBOS STANDARTAI

33 straipsnis

Bendrųjų prekybos standartų nustatymas

1. Nedarant poveikio 47 straipsniui, gali būti nustatyti bendrieji prekybos standartai I priede išvardytiems žmonių maistui vartoti skirtiems žvejybos produktams, neatsižvelgiant į šių produktų kilmę (Sąjungos ar importuoti).

2. 1 dalyje nurodyti standartai gali būti susiję su produktų kokybe, dydžiu, svoriu, pakavimu, pateikimu ar ženklinimu ir visų pirma su:

▼B

a) mažiausiais prekybiniais dydžiais, nustatytais atsižvelgiant į patikimiausias mokslines rekomendacijas; tokie mažiausi prekybiniai dydžiai, atitinkamais atvejais atitinkantys mažiausius išteklių išsaugojimą užtikrinančius orientacinius dydžius pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 10 dalį;

b) konservuotų produktų specifikacijomis pagal išteklių išsaugojimo reikalavimus ir tarptautinius įsipareigojimus.

3. 1 ir 2 dalys taikomos nedarant poveikio:

a) Reglamentui (EB) Nr. 178/2002,

b) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 852/2004 ([1]),

c) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 853/2004 ([2]),

d) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 854/2004 ([3]),

e) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 882/2004 ([4]),

f) Tarybos reglamentui (EB) Nr. 1005/2008 ([5]), ir

g) Reglamentui (EB) Nr. 1224/2009.

34 straipsnis

Bendrųjų prekybos standartų laikymasis

1. Žmonių maistui vartoti skirti produktai, kuriems nustatyti bendrieji prekybos standartai, Sąjungos rinkai gali būti tiekiami tik laikantis tų standartų.

2. Visi iškrauti žvejybos produktai, įskaitant tuos, kurie neatitinka bendrųjų prekybos standartų, gali būti naudojami kitais nei tiesiogiai žmonių maistui tikslais, be kita ko: žuvų miltams, žuvų taukams, gyvūnų augintinių ėdalui, maisto priedams, farmacijos produktams ar kosmetikai.

([1]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1).
([2]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).
([3]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 854/2004, nustatantis specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles (OL L 226, 2004 6 25, p. 83).
([4]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).
([5]) 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008 nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantis reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

▼B

IV SKYRIUS

INFORMACIJA VARTOTOJAMS

35 straipsnis

Privaloma informacija

1. Nedarant poveikio Reglamentui (ES) Nr. 1169/2011, Sąjungoje parduodami šio Reglamento I priedo a, b, c ir e punktuose nurodyti žvejybos ir akvakultūros produktai, nepriklausomai nuo jų kilmės arba jų prekybos metodų, galutiniam vartotojui arba viešojo maitinimo įstaigai gali būti pasiūlyti pirkti tik tada, jeigu atitinkamuose ženkluose arba etiketėse nurodoma:

a) rūšies komercinis pavadinimas ir mokslinis pavadinimas;

b) gamybos metodas, visų pirma šios frazės: „sužvejota…“, „…sužvejota gėluose vandenyse“ arba „užauginta…“;

c) vietovė, kurioje produktas buvo pagautas arba išaugintas, ir žvejybai naudoto įrankio kategorija, kaip nustatyta šio Reglamento III priedo pirmoje skiltyje;

d) tai, ar produktas yra atšildytas;

e) minimalaus tinkamumo vartoti terminas, kai tinkama.

Reikalavimas, nurodytas d punkte, netaikomas:

a) galutiniame produkte esančioms sudedamosioms dalims;

b) maisto produktams, kurių užšaldymas yra technologiniu požiūriu būtinas gamybos proceso etapas;

c) žvejybos ir akvakultūros produktams, kurie buvo anksčiau užšaldyti sveikatos saugos tikslais pagal Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo VIII skirsnį;

d) žvejybos ir akvakultūros produktams, kurie buvo atšildyti prieš pradedant rūkymo, sūdymo, virimo, marinavimo ar vytinimo procesus arba bet kurių iš šių procesų kombinaciją.

2. Nefasuotų žvejybos ir akvakultūros produktų atveju 1 dalyje nurodyta privaloma informacija gali būti pateikta juos parduodant mažmeninėje prekyboje kaip prekybos informacija, pavyzdžiui, ant informacinių stendų ar iškabų.

3. Jei galutiniam vartotojui arba viešojo maitinimo įstaigai pirkti siūlomas iš vienos rūšies susidedantis mišrus produktas, tačiau jo atskiros dalys buvo gautos skirtingais gamybos metodais, nurodomas kiekvienos dalies gamybos metodas. Jeigu galutiniam vartotojui arba viešojo maitinimo įstaigai pirkti siūlomas mišrus produktas, susidedantis iš vienos rūšies, bet jo atskiros dalys sužvejotos skirtinguose rajonuose arba išaugintos skirtingose šalyse, nurodomas bent rajonas, kuriame buvo gauta didžiausia jo dalis, bei pateikiama nuoroda, kad produktai taip pat buvo sužvejoti arba išauginti skirtinguose rajonuose.

▼B

4. Valstybės narės gali leisti 1 dalyje nurodytų reikalavimų netaikyti mažiems produktų kiekiams, kurie vartotojams parduodami tiesiogiai iš žvejybos laivų, jei tų produktų vertė neviršija Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 58 straipsnio 8 dalyje nurodytos vertės.

5. Žvejybos ir akvakultūros produktai bei jų pakuotės, paženklinti etiketėmis arba kitaip pažymėti prieš 2014 m. gruodžio 13 d. ir neatitinkantys šio straipsnio reikalavimų, gali būti parduodami tol, kol baigsis jų atsargos.

▼M1

6. Iki 2021 m. gruodžio 31 d. 1, 2 ir 3 dalys netaikomos mažmeninei prekybai pateikiamiems ir galutiniams vartotojams Majote, kuris yra atokiausias regionas, kaip apibrėžta SESV 349 straipsnyje, skirtiems produktams.

▼B

36 straipsnis

Ataskaitos dėl ekologinio ženklinimo

Komisija, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis ir suinteresuotaisiais subjektais, ne vėliau kaip 2015 m. sausio 1 d. pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai įvykdomumo ataskaitą dėl ekologinio ženklo, kuris būtų skirtas žvejybos ir akvakultūros produktams, sistemos pasirinkimo galimybių, visų pirma dėl tokios sistemos sukūrimo Sąjungos mastu ir būtiniausių reikalavimų, taikomų valstybėms narėms naudojant Sąjungos ekologinį ženklą, nustatymo.

37 straipsnis

Komerciniai pavadinimai

1. Įgyvendindamos 35 straipsnio 1 dalį, valstybės narės sudaro ir skelbia jų teritorijoje patvirtintų komercinių pavadinimų ir jų mokslinių pavadinimų sąrašą. Sąraše nurodoma:

a) kiekvienos rūšies mokslinis pavadinimas pagal informacinę sistemą „FishBase“ arba atitinkamais atvejais pagal Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) ASFIS duomenų bazę;

b) komercinis pavadinimas:

   i) rūšies pavadinimas valstybine (-ėmis) atitinkamos valstybės narės kalba (-omis);

   ii) jeigu taikytina, kitas (-i) vietos arba regioniniu lygmeniu patvirtintas (-i) arba leidžiamas (-i) pavadinimas (-ai).

2. Visų rūšių žuvis, kuri yra kito maisto produkto sudedamoji dalis, gali būti pavadinta „žuvimi“, jei tokio maisto produkto pavadinimas bei pateikimo forma nėra susiję su konkrečios rūšies žuvimi.

3. Apie visus komercinių pavadinimų, kuriuos yra patvirtinusi valstybė narė, sąrašo pakeitimus nedelsiant pranešama Komisijai, o ji apie tai praneša kitoms valstybėms narėms.

38 straipsnis

Sužvejojimo arba gamybos vietovės nurodymas

1. Nurodant sužvejojimo arba gamybos vietovę, kaip nustatyta 35 straipsnio 1 dalies c papunktyje, pateikiama tokia informacija:

▼B

a) jeigu žvejybos produktai sužvejoti jūroje: parajonių ar kvadratų, nurodytų FAO žvejybos rajonų sąraše, pavadinimas raštu, taip pat tokios zonos pavadinimas, išreikštas vartotojams suprantamomis sąvokomis arba žemėlapis ar piktograma, kuriuose parodyta ta zona, arba nukrypstant nuo šio reikalavimo, jeigu žvejybos produktai sužvejoti kituose vandenyse nei šiaurės rytų Atlante (27 FAO žvejybos rajonas) ir Vidužemio bei Juodojoje jūrose (37 FAO žvejybos rajonas), FAO žvejybos rajono pavadinimas;

b) jeigu žvejybos produktai sužvejoti gėluose vandenyse: produkto kilmės vandens telkinio valstybėje narėje arba produkto kilmės trečiosios šalies nuoroda;

c) akvakultūros produktų atveju: valstybės narės arba trečiosios šalies, kurioje produktas priaugo daugiau nei pusę savo galutinio svorio arba buvo daugiau nei pusę auginimo (veisimo) etapo, arba (vėžiagyvių atveju) kurioje buvo vykdomas ne trumpesnis kaip šešių mėnesių baigiamasis auginimo (veisimo) etapas, nuoroda.

2. Be 1 dalyje nurodytos informacijos, veiklos vykdytojai gali nurodyti tikslesnę sužvejojimo arba gamybos vietą.

39 straipsnis

Papildoma savanoriškai teikiama informacija

1. Be privalomos informacijos, kurią reikalaujama pateikti pagal 42 straipsnį, savanoriškai gali būti pateikiama toliau nurodyta informacija, jeigu ji yra aiški ir nedviprasmiška:

a) žvejybos produktų sužvejojimo arba akvakultūros produktų išgaudymo data;

b) žvejybos produktų iškrovimo data arba informacija apie uostą, kuriame produktai buvo iškrauti;

c) išsamesnė informacija apie žvejybos įrankio rūšį, kaip nurodyta III priedo antroje skiltyje;

d) jeigu žvejybos produktai sužvejoti jūroje: išsami informacija apie tuos produktus sužvejojusio laivo vėliavos valstybę;

e) aplinkosauginė informacija;

f) etinė ir/arba socialinė informacija;

g) informacija apie gamybos būdus ir praktiką;

h) informacija apie produkto maistinę sudėtį.

2. Nurodant 35 straipsnio 1 dalyje išvardytos informacijos dalį ar ją visą galima naudoti greitojo atsakymo (QR) kodą.

3. Savanoriškai teikiama informacija ant ženklų ar etikečių išdėstoma taip, kad nesumažėtų vietos privalomai informacijai pateikti.

4. Neįtraukiama jokia neprivaloma informacija, kurios negalima patikrinti.

▼B

V SKYRIUS

KONKURENCIJOS TAISYKLĖS

40 straipsnis

Konkurencijos taisyklių taikymas

SESV 101–106 straipsniai ir jų įgyvendinimo nuostatos taikomi visiems SESV 101 straipsnio 1 dalyje ir 102 straipsnyje nurodytiems susitarimams, sprendimams ir veiksmams, susijusiems su žvejybos ir akvakultūros produktų gamyba arba prekyba.

41 straipsnis

Konkurencijos taisyklių taikymo išimtys

1. Nepaisant šio reglamento 40 straipsnio, SESV 101 straipsnio 1 dalis netaikoma su žvejybos ir akvakultūros produktų gamyba ar pardavimu arba su bendrų tų produktų sandėliavimo, apdorojimo ar perdirbimo įrenginių naudojimu susijusiems gamintojų organizacijų susitarimams, sprendimams ir veiksmams:

a) kurie būtini siekiant SESV 39 straipsnyje nustatytų tikslų,

b) kuriuose nenumatytas įpareigojimas taikyti vienodas kainas,

c) kurie nelemia Sąjungos rinkų padalijimo,

d) kuriais nesiekiama pašalinti konkurencijos ir

e) kuriais nepanaikinama konkurencija didelės atitinkamų produktų dalies atžvilgiu.

2. Nepaisant šio reglamento 40 straipsnio, SESV 101 straipsnio 1 dalis netaikoma tarpšakinių organizacijų susitarimams, sprendimams ir veiksmams:

a) kurie būtini siekiant SESV 39 straipsnyje nustatytų tikslų,

b) kuriuose nenustatomas įpareigojimas taikyti fiksuotą kainą,

c) kurie nelemia Sąjungos rinkų padalijimo,

d) kuriais netaikomos skirtingos sąlygos panašiems sandoriams su kitais prekybos partneriais, tokiu būdu jiems sudarant mažiau palankias konkurencines sąlygas,

e) kuriais nepanaikinama konkurencija didelės atitinkamų produktų dalies atžvilgiu ir

f) kuriais nevaržoma konkurencija, jei tai nebūtina bendros žuvininkystės politikos tikslams pasiekti.

▼B

VI SKYRIUS

INFORMACIJOS APIE RINKĄ RINKIMAS

42 straipsnis

Informacijos apie rinką rinkimas

1. Komisija:

a) atsižvelgdama į tarptautinį aspektą, renka, analizuoja ir platina ekonomines žinias ir sampratą apie Sąjungos žvejybos ir akvakultūros produktų rinką, apimančią visą šių produktų tiekimo grandinę;

b) teikia gamintojų ir tarpšakinėms organizacijoms praktinę paramą, kad būtų geriau koordinuojama veiklos vykdytojų ir perdirbėjų tarpusavio informacija;

c) periodiškai tiria žvejybos ir akvakultūros produktų kainas visoje Sąjungos rinkos tiekimo grandinėje ir analizuoja rinkos tendencijas;

d) vykdo *ad-hoc* rinkos tyrimus ir rengia kainodaros tyrimų metodiką.

2. Siekdama įgyvendinti 1 dalį, Komisija taiko šias priemones:

a) sudaro palankesnes sąlygas gauti pagal Sąjungos teisės aktus surinktus duomenis apie žvejybos ir akvakultūros produktus;

b) visiems suinteresuotiesiems subjektams ir plačiajai visuomenei lengvai prieinamu ir suprantamu būdu sudaro galimybę susipažinti su tokia rinkos informacija kaip kainų tyrimai, rinkos analizės ir tyrimai, atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ([1]).

3. Valstybės narės padeda siekti 1 dalyje nurodytų tikslų.

VII SKYRIUS

PROCEDŪRINĖS NUOSTATOS

43 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

([1]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

▼B

VIII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

44 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1184/2006 pakeitimai

Reglamento (EB) Nr. 1184/2006 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„*1 straipsnis*

Šiame reglamente nustatomos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 101–106 straipsnių ir 108 straipsnio 1 ir 3 dalių taikymo taisyklės, kiek tai susiję su Sutarties I priede išvardytų produktų, išskyrus Tarybos reglamente (EB) Nr. 1234/2007 (*) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1379/2013 (**) nurodytus produktus, gamyba ir prekyba jais.

_____

(*) 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

(**) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1379/2013 dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 (OL L 354, 2013 12 28, p. 1)“.

45 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 daliniai pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 1224/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) 57 straipsnio 1 dalis papildoma šiais sakiniais:

„Valstybės narės atlieka patikrinimus, kad užtikrintų reikalavimų laikymąsi. Patikrinimai gali būti atliekami visuose prekybos etapuose ir transportuojant.“;

2) 58 straipsnio 5 dalis iš dalies keičiama taip:

a) g punktas pakeičiamas taip:

„g) informaciją vartotojams, numatytą 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1379/2013 35 straipsnyje (*);

_____

(*) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1379/2013 dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 (OL L 354, 2013 12 28, p. 1).“;

b) h punktas išbraukiamas.

▼B

46 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 104/2000 panaikinamas. Tačiau 4 straipsnis taikomas iki 2014 m. gruodžio 12 d.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir aiškinamos pagal IV priede pateiktą atitikties lentelę.

▼M2

47 straipsnis

Taisyklės, kuriomis nustatomi bendrieji prekybos standartai

1. Nedarant poveikio 2 daliai, toliau taikomos taisyklės, kuriomis nustatomi bendrieji prekybos standartai, visų pirma nustatyti Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2136/89 ([1]), Tarybos reglamente (EEB) Nr. 1536/92 ([2]) ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 2406/96 ([3]), taip pat kitos bendrųjų prekybos standartų taikymo tikslais priimtos taisyklės, pavyzdžiui, nustatytos Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3703/85 ([4]).

2. Tais atvejais, kai yra nustatyti mažiausi išteklių išsaugojimą užtikrinantys orientaciniai dydžiai, jie kartu yra ir mažiausi prekybiniai dydžiai.

▼B

48 straipsnis

Peržiūra

Komisija ne vėliau kaip 2022 m. gruodžio 31 d. pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie šio reglamento taikymo rezultatus.

49 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dieną, einančią po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Jis taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d., išskyrus IV skyrių ir 45 straipsnį, kurie taikomi nuo 2014 m. gruodžio 13 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

([1]) 1989 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2136/89, nustatantis bendruosius konservuotų sardinių pardavimo standartus ir konservuotų sardinių ir sardinių tipo produktų prekių aprašymus (OL L 212, 1989 7 22, p. 79).

([2]) 1992 m. birželio 9 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1536/92, nustatantis bendrus konservuotų tunų ir pelamidžių prekybos standartus (OL L 163, 1992 6 17, p. 1).

([3]) 1996 m. lapkričio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2406/96, nustatantis bendras pardavimo normas tam tikriems žuvininkystės produktams (OL L 334, 1996 12 23, p. 1).

([4]) 1985 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3703/85, nustatantis išsamias bendrų prekybos standartų tam tikroms šviežioms arba atšaldytoms žuvims taikymo taisykles (OL L 351, 1985 12 28, p. 63).

▼B

I PRIEDAS

ŽVEJYBOS IR AKVAKULTŪROS PRODUKTAI, KURIEMS TAIKOMAS BENDRAS RINKŲ ORGANIZAVIMAS

	KN kodas	Prekių aprašas
a)	0301	Gyvos žuvys
	0302	Šviežios arba atšaldytos žuvys, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, klasifikuojamą 0304 pozicijoje
	0303	Užšaldytos žuvys, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, klasifikuojamą 0304 pozicijoje
	0304	Žuvų filė ir kita žuvų mėsa (malta arba nemalta), šviežia, atšaldyta arba užšaldyta
b)	0305	Žuvys, vytintos, sūdytos arba užpiltos sūrymu; rūkytos žuvys, virtos ar keptos arba nevirtos ir nekeptos prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu; žuvų miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui
c)	0306	Vėžiagyviai, su kiautais arba be kiautų, gyvi, švieži, atšaldyti, užšaldyti, vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu; vėžiagyviai su kiautais, virti vandenyje arba garuose, atšaldyti arba neatšaldyti, užšaldyti arba neužšaldyti, vytinti arba nevytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu arba nesūdyti ir neužpilti sūrymu; vėžiagyvių miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui
	0307	Moliuskai, su geldelėmis arba be geldelių, gyvi, švieži, atšaldyti, užšaldyti, vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu; kiti vandens bestuburiai, išskyrus vėžiagyvius ir moliuskus, gyvi, švieži, atšaldyti, užšaldyti, vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu; vandens bestuburių, išskyrus vėžiagyvius, miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui
d)		Gyvūniniai produktai, nenurodyti kitoje vietoje; nugaišę gyvūnai, klasifikuojami 1 arba 3 skirsnyje, netinkami vartoti žmonių maistui:
		– Kiti:
		– – Produktai iš žuvų arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių; nugaišę gyvūnai, klasifikuojami 3 skirsnyje:
	0511 91 10	– – – Žuvų atliekos
	0511 91 90	– – Kiti
e)	1212 20 00	– Jūriniai vandens augalai ir kiti dumbliai
f)		Žuvų taukai ir riebalai bei jų frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti:
	1504 10	– Žuvų kepenų taukai ir jų frakcijos
	1504 20	– Žuvų taukai ir riebalai bei jų frakcijos, išskyrus žuvų kepenų taukus

▼B

	KN kodas	Prekių aprašas
g)	1603 00	Mėsos, žuvies arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių ekstraktai ir syvai
h)	1604	Paruošti arba konservuoti gaminiai iš žuvų; ikrai ir ikrų pakaitalai, pagaminti iš žuvų ikrų
i)	1605	Vėžiagyviai, moliuskai ir kiti vandens bestuburiai, paruošti arba konservuoti gaminiai
j)		Tešlos gaminiai, virti arba nevirti, įdaryti (mėsa arba kitais produktais) arba neįdaryti, taip pat paruošti arba neparuošti kitu būdu, pavyzdžiui, spageti, makaronai, lakštiniai, *lazanja*, *gnocchi*, ravioliai (koldūnai), *cannelloni*; kuskusas, paruoštas arba neparuoštas
	1902 20	– Įdaryti tešlos gaminiai, virti arba nevirti, paruošti arba neparuošti kitu būdu:
	1902 20 10	– – Kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 % masės žuvų, vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių
k)		Miltai, rupiniai ir granulės iš mėsos arba mėsos subproduktų, žuvų arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių, netinkami vartoti žmonių maistui; taukų likučiai:
	2301 20 00	– Miltai, rupiniai ir granulės iš žuvų arba vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių
l)		Produktai, naudojami gyvūnų pašarams
	2309 90	– Kiti:
	ex 2309 90 10	– – Tirpus žuvų maistas

▼B

II PRIEDAS

ŽVEJYBOS PRODUKTAI, KURIEMS TAIKOMAS SANDĖLIAVIMO MECHANIZMAS

KN kodas	Prekių aprašas
0302 22 00	Jūrinės plekšnės (*Pleonectes platessa*)
ex 0302 29 90	Gelsvapelekės plekšnės (limandos) (*Limanda limanda*)
0302 29 10	Megrimai (*Lepidorhombus* spp.)
ex 0302 29 90	Europinės upinės plekšnės (*Platichthys flesus*)
0302 31 10 ir 0302 31 90	Ilgapelekiai tunai (*Thunnus alalunga*)
ex 0302 40	*Clupea harengus* rūšies silkės
0302 50 10	*Gadus morhua* rūšies menkės
0302 61 10	*Sardina pilchardus* rūšies sardinės
ex 0302 61 80	Atlantiniai šprotai (*Sprattus sprattus*)
0302 62 00	Juodadėmės menkės (*Melanogrammus aeglefinus*)
0302 63 00	Ledjūrio menkės (*Pollachius virens*)
ex 0302 64	*Scomber scombrus* ir *Scomber japonicus* rūšių skumbrės
0302 65 20 ir 0302 65 50	Paprastieji dygliarykliai ir katrykliai (*Squalus acanthias* ir *Scyliorhinus* spp.)
0302 69 31 ir 0302 69 33	Paprastieji jūriniai ešeriai (*Sebastes* spp.)
0302 69 41	Paprastieji merlangai (*Merlangius merlangus*)
0302 69 45	Molvos (*Molva* spp.)
0302 69 55	Ančiuviai (*Engraulis* spp.)
ex 0302 69 68	*Merluccius merluccius* rūšies jūrinės lydekos
0302 69 81	Paprastieji jūrų velniai (*Lophius* spp.)
ex 0302 69 99	Didžiosios auksinės skumbrės (*Coryphaena hippurus*)
ex 0307 41 10	Sepijos (*Sepia officinalis* ir *Rossia macrosoma*)
ex 0306 23 10 ex 0306 23 31 ex 0306 23 39	*Crangon crangon* rūšies paprastosios smėlio krevetės ir šiaurinės paprastosios dryžakojės krevetės (*Pandalus borealis*)
0302 23 00	Jūrų liežuviai (*Solea* spp.)
0306 24 30	Paprastieji uoliniai krabai (*Cancer pagurus*)
0306 29 30	Norveginiai omarai (*Nephrops norvegicus*)

▼B

KN kodas	Prekių aprašas
0303 31 10	Juodieji paltusai (*Reinhardtius hipoglossoides*)
0303 78 11	*Merluccius* genties jūrinės lydekos
0303 78 12	
0303 78 13	
0303 78 19	
ir	
0304 29 55	
0304 29 56	
0304 29 58	
0303 79 71	Jūriniai karosai (Paprastieji dančiai (*Dentex dentex*) ir Pagelai (*Pagellus* spp.)
0303 61 00	Durklažuvės (*Xiphias gladius*)
0304 21 00	
0304 91 00	
0306 13 40	*Penaeidae* šeimos tigrinės krevetės
0306 13 50	
ex 0306 13 80	
0307 49 18	*Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma* ir *Sepiola rondeletti* rūšių sepijos
0307 49 01	
0307 49 31	Kalmarai (*Loligo* spp.)
0307 49 33	
0307 49 35	
ir	
0307 49 38	
0307 49 51	Atlantiniai strėliniai skraidkalmariai (*Ommastrephes sagittatus*)
0307 59 10	Paprastieji aštuonkojai (*Octopus* spp.)
0307 99 11	Trumpapelekiai kalmarai (*Illex* spp.)
0303 41 10	Ilgapelekiai tunai (*Thunnus alalunga*)
0302 32 10	Gelsvauodegiai tunai (*Thunnus albacares*)
0303 42 12	
0303 42 18	
0303 42 42	
0303 42 48	
0302 33 10	Dryžieji tunai (*Katsuwonus pelamis*)
0303 43 10	
0303 45 10	Melsvieji tunai (*Thunnus thynnus*)
0302 39 10	Kitos paparastųjų tunų (*Thunnus*) ir Mažųjų tunų (*Euthynnus*) genčių rūšys
0302 69 21	
0303 49 30	
0303 79 20	

▼B

KN kodas	Prekių aprašas
ex 0302 29 90	Europinės mažažiotės plekšnės (*Microstomus kitt*)
0302 35 10 ir 0302 35 90	Paprastieji tunai (*Thunnus thynnus*)
ex 0302 69 51	Sidabriniai polakai (*Pollachius pollachius*)
0302 69 75	Paprastieji jūriniai karšiai (*Brama* spp.)
ex 0302 69 82	Šiauriniai žydrieji merlangai (*Micromesistius poutassou*)
ex 0302 69 99	Prancūzinės menkutės (*Trisopterus luscus*) ir mažosios menkutės (*Trisopterus minutus*)
ex 0302 69 99	Dryžieji jūriniai karosai (*Boops boops*)
ex 0302 69 99	Paprastosios smaridės (*Spicara smaris*)
ex 0302 69 99	Atlantiniai jūriniai unguriai (*Conger conger*)
ex 0302 69 99	Paprastieji jūrgaidžiai (*Trigla* spp.)
ex 0302 69 91 ex 0302 69 99	Paprastosios stauridės (*Trachurus* spp.)
ex 0302 69 99	Paprastosios kefalės (*Mugil* spp.)
ex 0302 69 99 ir ex 0304 19 99	Paprastosios rombinės rajos (*Raja* spp.)
ex 0302 69 99	Uodeguotosios kalavijos ir juodosios kalavijos (*Lepidopus caudatus* ir *Aphanopus carbo*)
ex 0307 21 00	Didžiosios šukutės (*Pecten maximus*)
ex 0307 91 00	Paprastosios bukcinos (*Buccinum undatum*)
ex 0302 69 99	Vidužemio jūros barzdotės arba Europinės barzdotės (*Mullus surmuletus*, *Mullus barbatus*)
ex 0302 69 99	Juodosios jūros kantarai (*Spondyliosoma cantharus*)

▼B

III PRIEDAS

INFORMACIJA APIE ŽVEJYBOS ĮRANKĮ

Privaloma informacija apie žvejybos įrankio kategoriją	Detalesnė informacija apie atitinkančius įrankius ir kodus pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 26/2004 ([1]) ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 404/2011 ([2])	
Velkamieji tinklai	Užmetamieji tinklai	SB
	Jūriniai užmetamieji (daniški) tinklai	SDN
	Škotiški velkamieji tinklai	SSC
	Poriniai velkamieji tinklai	SPR
Tralai	Sijiniai tralai	TBB
	Dugniniai tralai su kėtoklėmis	OTB
	Poriniai dugniniai tralai	PTB
	Įvairiagyliai tralai su kėtoklėmis	OTM
	Pelaginiai poriniai tralai	PTM
	Poriniai tralai su kėtoklėmis	OTT
Statomi žiauniniai tinklai ir panašūs tinklai	Statomi žiauniniai tinklai su inkarais (kompl.)	GNS
	Statomi žiauniniai tinklai (dreif.)	GND
	Statomi žiauniniai tinklai (besisuk.)	GNC
	Sieniniai tinklai	GTR
	Jungtiniai sieniniai ir žiauniniai tinklai	GTN
Gaubiamieji tinklai ir keliamieji tinklai	Gaubiamieji tinklai	PS
	Sutrauktieji tinklai	LA
	Laivo valdomi keliamieji tinklai	LNB
	Nuo kranto valdomi stacionarūs keliamieji tinklai	LNS
Kabliukai ir ūdos	Skrituliai ir kartinės ūdos (valdomos rankomis)	LHP
	Skrituliai ir kartinės ūdos (mechanizuotos)	LHM
	Statomosios ūdos	LLS
	Dreifuojančios ūdos	LLD
	Traukiamosios ūdos	LTL
Dragos	Laivų velkamos dragos	DRB
	Rankinės dragos, naudojamos laivuose	DRH
	Mechanizuotos dragos, įskaitant siurbiamąsias dragas	HMD
Dugninės ir tinklinės gaudyklės	Dugninės gaudyklės (tinklinės gaudyklės)	FPO

([1]) 2003 m. gruodžio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 26/2004 dėl Bendrijos žvejybos laivyno registro (OL L 5, 2004 1 9, p. 25).

([2]) 2011 m. balandžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės (OL L 112, 2011 4 30, p. 1).

▼B

IV PRIEDAS

ATITIKTIES LENTELĖ

Reglamentas (EB) Nr. 104/2000	Šis reglamentas
1 straipsnis	1–5 straipsniai
2 ir 3 straipsniai	33 ir 34 straipsniai
4 straipsnis	35–39 straipsniai
5 straipsnio 1 dalis	6, 7 ir 8 straipsniai
5 straipsnio 2, 3, 4 dalys ir 6 straipsnis	14, 18–21 straipsniai
7 straipsnis	22 ir 24–27 straipsniai
8 straipsnis	—
9–12 straipsniai	28, 29 straipsniai
13 straipsnis	11, 12, 13, 16, 18, 20 ir 21 straipsniai
14 straipsnis	41 straipsnio 2 dalis
15 straipsnis	23 straipsnis
16 straipsnis	24–27 straipsniai
17–27 straipsniai	30, 31 ir 32 straipsniai
33 straipsnis	—
34 straipsnis	20 straipsnio 2 dalis, 21 ir 32 straipsniai
35 straipsnis	—
36 straipsnis	—
37 straipsnis	43 straipsnis
38 ir 39 straipsniai	43 straipsnis
40 straipsnis	—
41 straipsnis	48 straipsnis
42 straipsnis	44, 45 ir 46 straipsniai
43 straipsnis	49 straipsnis
—	40 straipsnis
—	41 straipsnio 1 dalis
—	42 straipsnis